

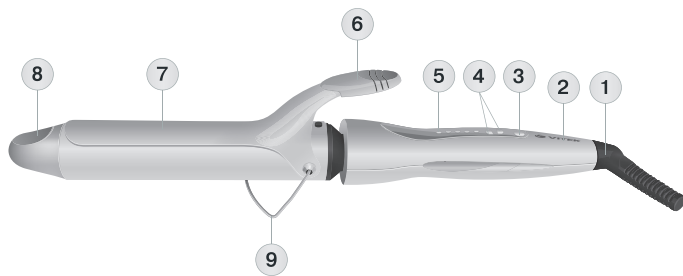
VT-2507 GD

Curling tongs

Электрощипцы

Инструкция по эксплуатации


GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	7
RUS Инструкция по эксплуатации	11
KZ Пайдалану нұсқасы	16
UA Інструкція з експлуатації	20



CURLING TONGS VT-2507 GD

The curling tongs are used for curling of hair both slightly wet and dry hair.

DESCRIPTION

1. Hanging loop
2. Handle
3. ON/OFF button 
4. Heating temperature setting buttons «▲/▼»
5. Heating temperature indicators
6. Hair clamp handle
7. Operating surface
8. Protective tip
9. Safety stand

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool, etc.).
- After using the unit in a bathroom, unplug it by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that the voltage of the mains

corresponds to the unit operating voltage.

- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - be immersed into water,
 - run over sharp edges of furniture,
 - be used as a handle for carrying the unit.
- Do not touch the unit, the power cord or power plug with wet hands.
- Before using the unit, examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find any damages of the power cord, do not use the unit.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not put or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of the water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of hot surfaces of the unit with your face, neck or other open parts of your body.

ENGLISH

- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover it.
- Take the switched on unit by the handle only. Do not touch the operating surface while using the unit.
- Be careful! The operating surface remains hot for some time after the unit is unplugged.
- Before you take the unit away, be sure to let it cool down, never wind the power cord around the unit body.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the power cord.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- Clean the unit regularly.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not dismantle the unit by yourself. In case of any defect, contact the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME


After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that the voltage of the mains corresponds to the unit operating voltage.

USAGE

To get the best results, wash your hair with shampoo, wipe it with a dry towel, dry with a hairdryer and comb your hair. After that you can start styling your hair.

- Divide the hair into locks 4-5 cm wide.
- Insert the power plug into the mains socket.

- Press the button (3) , the bottom heating temperature indicator (5) will start blinking (+120°C).
- Use the buttons (4) «▲/▼» to set the operating surface (7) temperature from +120°C to +200°C.

Note: Each indicator shows a certain operating surface heating temperature: +120°C, +140°C, +160°C, +180°C and +200°C.


HAIR TYPE	TEMPERATURE
Fine hair, sensitive to high temperature	from +120 to +160°C
Normal wavy hair of medium thickness	from +160 to +180°C
Hard, thick, curly hair	from +180 to +200°C

Note: While setting the temperature, remember that the operating surface heats up fast but cools down much longer.

- Place the unit on the safety stand (9) on a flat heat-resistant surface.
- Once the operating surface (7) reaches the set temperature, the indicator (5) will glow constantly.
- Take a hair lock with the free hand.
- Press the clamp handle (6), place the end of the lock on the operating surface (7) and move the clamp down. Wind the lock around the operating surface.
- Wait for a while, then press the clamp handle (6) and release the hair lock.
- Repeat this procedure on the rest of your hair.

Note:

- Do not touch the operating surface during the unit operation.

- During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the operating surface is possible, this is normal.
- During the breaks between operations, place the unit on a flat heat-resistant surface.
- Do not comb your hair right after styling, let it cool off. Divide big locks into smaller ones carefully to make the hairstyle look naturally.
- After styling, switch the unit off by pressing the button (3) , and then unplug it.
- Put the unit on the safety stand (9) on a flat heat-resistant surface and let it cool down completely.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Do not use detergents, abrasives and any solvents to clean the unit.
- Clean the unit body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

STORAGE

- Let the unit cool down completely and clean it before taking away for storage.
- Do not wind the power cord around the unit body as this can damage the cord.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.
- You can store the unit by hanging it by the loop (1) provided that no water gets on it in this position.

ENGLISH

DELIVERY SET

Curling tongs – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 32 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.




This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

BRENNEISEN VT-2507 GD

Das Brenneisen wird zum Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar benutzt.

BESCHREIBUNG

1. Aufhängeöse
2. Handgriff
3. Ein-/Ausschalttaste 
4. Einstellungstasten der Aufheizungstemperatur «▲/▼»
5. Anzeigen der Aufheizungstemperatur
6. Griff der Haarklammer
7. Arbeitsfläche
8. Kappe
9. Untersatz

ACHTUNG!

- Es ist nicht gestattet, das Brenneisen in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern (wie Badewanne, Wasserbecken usw.) zu benutzen.
- Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer trennen Sie es vom Stromnetz ab, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Netzschalter ausgeschaltet ist;
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser

Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden, nicht ein.
- Es ist empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll nicht:
 - mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
 - ins Wasser getaucht werden,
 - über scharfe Möbelkanten gezogen werden,
 - als Griff zum Tragen des Geräts benutzt werden.
- Greifen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Vor der Gerätenutzung prüfen Sie das Netzkabel aufmerksam und vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht beschädigt ist. Bei der Feststellung von Beschädigung des Netzkabels benutzen Sie das Gerät nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an den Stellen zu stellen und aufzubewahren, wo es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder ins Waschbecken stürzen kann; tauchen Sie das Gehäuse des Geräts, das Netzkabel oder den Netzstecker

DEUTSCH

ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit nicht ein.

- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus. Wenden Sie sich an den nächstliegenden autorisierten Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrigkeit sind.
- Benutzen Sie das Gerät fürs Styling von nassem Haar oder synthetischen Perücken nicht.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals oder anderen offenen Körperteilen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs auf wärmeempfindliche Oberfläche, weiche Oberfläche (zum Beispiel, Bett oder Sofa) zu legen und es abzudecken.
- Halten Sie das funktionierende Gerät nur am Handgriff. Berühren Sie die Arbeitsfläche während des Gerätebetriebs nicht.
- Seien Sie vorsichtig! Die Arbeitsfläche bleibt einige Zeit nach dem Abtrennen des Geräts vom Stromnetz heiß.
- Bevor Sie das Gerät wegnehmen, lassen Sie es unbedingt abkühlen und wickeln Sie nie das Netzkabel um das Gerätegehäuse.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das Gerät nach der Nutzung und vor der Reinigung vom Stromnetz unbedingt ab.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Lassen Sie Kinder das Gerätegehäuse und das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen. Bei der Feststellung von Beschädigung wenden Sie sich an den nächstliegenden autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET


VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Falls das Gerät unter kalten (winterlichen) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts; wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

VERWENDUNG

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, waschen Sie Ihr Haar mit Shampoo, wischen Sie es mit einem trockenen Handtuch, trocknen Sie es mit einem Haartrockner und kämmen Sie es. Dann gehen Sie zum Styling über.

- Verteilen Sie das Haar auf Strähnen 4-5 cm breit.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Drücken Sie die Taste (3) , dabei beginnt die untere Anzeige der Aufheizungstemperatur (5) zu blinken (+120°).
- Stellen Sie die Temperatur der Arbeitsfläche (7) von +120° bis +200° mittels Tasten (4) «▲/▼» ein.

Anmerkung: Jede Betriebskontrolleuchte bestimmt ihre Aufheizungstemperatur der

Arbeitsfläche: +120°, +140°, +160°, +180° und +200°.

HAARTYP	TEMPERATUR
Für dünne, hochtemperatur-empfindliche Haare	von +120 bis +160°C
Für normale, wellige Haare mittlerer Dicke	von +160 bis +180°C
Für harte, dicke, stark wellige Haare	von +180 bis +200°C

Anmerkung: Vergessen Sie nicht bei der Einstellung der Temperatur, dass die Arbeitsfläche schneller aufgeheizt, als abgekühlt wird.

- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (9) auf eine gerade hitzebeständige Oberfläche auf.
- Wenn sich die Arbeitsfläche (7) bis zur eingestellten Temperatur erhitzt, leuchtet die Kontrolleuchte (5) konstant.
- Greifen Sie eine Haarsträhne mit der freien Hand.
- Drücken Sie den Griff der Klammer (6), legen Sie das Ende der Strähne auf die Arbeitsfläche (7) und lassen Sie die Klammer los. Wickeln Sie die Strähne um die Arbeitsfläche herum.
- Warten Sie einige Zeit ab, dann drücken Sie den Griff der Klammer (6) und lösen Sie die Locke aus.
- Wiederholen Sie diese Prozedur für gebliebene Haarsträhnen.

Anmerkung:

- Während des Gerätebetriebs berühren Sie die Arbeitsfläche nicht.
- Bei erster Gerätenutzung können ein Fremdgeruch und eine kleine Menge Rauch von der Arbeitsfläche entstehen, es ist normal.

DEUTSCH

- Stellen Sie das Gerät während der Betriebspausen auf eine gerade hitzebeständige Oberfläche.
- Kämmen Sie Ihr Haar sofort nach dem Styling nicht, lassen Sie es abkühlen. Teilen Sie die großen Haarsträhnen in kleinere Strähnen vorsichtig auf, damit die Frisur natürlich aussieht.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Styling aus, indem Sie die Taste (3)  drücken, dann nehmen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (9) auf einer ebenen hitzebeständigen Oberfläche auf und lassen Sie es vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor das Gerät zu reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz ab und lassen sie es vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, Wasch-, Abrasiv- und Lösungsmittel zur Gerätereinigung zu benutzen.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie es ab.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung wegnehmen, lassen Sie es völlig abkühlen und reinigen Sie es.
- Wickeln Sie das Netzkabel um das Gerätegehäuse nicht auf, weil das zu seiner Beschädigung führen kann.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.
- Sie können das Gerät aufbewahren, indem Sie es an der Aufhängeöse (1) aufhängen, unter der Bedingung, dass kein Wasser in dieser Position aufs Gerät gelangen wird.

LIEFERUMFANG

Brenneisen – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung: 32 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.




Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgeesehen sind.

ЭЛЕКТРОЩИПЦЫ VT-2507 GD

Электрощипцы используются для завивки сухих и слегка влажных волос.

ОПИСАНИЕ

1. Петелька для подвешивания
2. Рукоятка
3. Кнопка включения/выключения

4. Кнопки установки температуры нагрева «▲/▼»
5. Индикаторы температуры нагрева
6. Ручка зажима для волос
7. Рабочая поверхность
8. Наконечник
9. Подставка

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать электрощипцы вблизи ёмкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.).
- После использования устройства в ванной комнате отключите его от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено сетевым выключателем;
- Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепь питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоя-

щее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - погружаться в воду,
 - протягиваться через острые кромки мебели,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Не беритесь за устройство, сетевой шнур или вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Перед использованием устройства внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что шнур не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Запрещено использовать устройство вне помещения.

РУССКИЙ

- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или в раковину, наполненную водой; не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для проведения осмотра или ремонта устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или с другими открытыми участками тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности (например, на кровать или диван) и не накрывайте его.
- Держите работающее устройство только за ручку. Не прикасайтесь к рабочей поверхности во время работы с устройством.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остаётся горячей некоторое время после отключения устройства от электрической сети.
- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте корпус устройства сетевым шнуром.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Всякий раз после использования и перед чисткой обязательно отключайте устройство от электрической сети.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые

в качестве упаковки, без просмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушься!**

- Не используйте устройство, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае обнаружения неисправности обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ


После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь, что

напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для достижения оптимальных результатов вымойте волосы шампунем, вытрите их сухим полотенцем, просушите феном и расчешите. Затем приступайте к укладке.

- Разделите волосы на пряди шириной 4-5 см.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Нажмите на кнопку (3) , при этом нижний индикатор температуры нагрева (5) начнёт мигать (+120 °C).
- Кнопками (4) «▲/▼» установите температуру рабочей поверхности (7) от +120 °C до +200 °C.

Примечание: Каждый индикатор обозначает свою температуру нагрева рабочей поверхности: +120 °C, +140 °C, +160 °C, +180 °C и +200 °C.


ТИП ВОЛОС	ТЕМПЕРАТУРА
Для тонких волос, чувствительных к высокой температуре	от +120 до +160 °C
Для нормальных, волнистых волос средней толщины	от +160 до +180 °C
Для жёстких, густых, сильно вьющихся волос	от +180 до +200 °C

Примечание: При установке температуры помните, что нагрев рабочей поверхности происходит быстро, а её остывание требует более продолжительного времени.

РУССКИЙ

- Установите устройство на подставку (9) на ровной теплостойкой поверхности.
- Когда рабочая поверхность (7) нагреется до заданной температуры, индикатор (5) будет светиться постоянно.
- Свободной рукой захватите прядь волос.
- Нажмите на ручку зажима (6), поместите конец пряди на рабочую поверхность (7) и опустите зажим. Накрутите прядь вокруг рабочей поверхности.
- Подождите некоторое время, затем нажмите на ручку зажима (6) и освободите прядь.
- Повторите данную процедуру на оставшихся прядях волос.

Примечание:

- Во время работы устройства не прикасайтесь руками к рабочей поверхности.
- При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от рабочей поверхности, это допустимо.
- Во время перерывов в работе устанавливайте устройство на ровной теплостойкой поверхности.
- Не расчёсывайте волосы сразу после укладки, дайте им остыть. Чтобы укладка выглядела естественно, аккуратно разделите крупные пряди волос на более мелкие пряди.
- Завершив укладку, выключите устройство, нажав на кнопку (3) , затем извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Установите устройство на под-

ставку (9) на ровной теплостойкой поверхности и дайте ему полностью остыть.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети и дайте ему полностью остыть.
- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки устройства использовать моющие и абразивные средства, а также какие-либо растворители.
- Протрите корпус устройства мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и проведите чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса, так как это может привести к его повреждению.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Вы можете хранить устройство, подвесив его за петельку (1) при условии, что в этом положении на устройство не будет попадать вода.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрошпильцы – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Потребляемая мощность: 32 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 5 лет



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.


Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС
ГмбХ, Австрия
Нойбаупюртель 38/7А, 1070 Вена,
Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРҚЫСҚАШТАР VT-2507 GD

Электрқысқыштар құрғақ және ылғалды шаштарды бұйралау үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Ілуге арналған ілмек
2. Сап
3. Қосу/өшіру түймесі 
4. Қыздыру температурасын баптау батырмалары «▲/▼»
5. Жылыту температурасы индикаторы
6. Шашқа арналған қысу тұтқасы
7. Жұмыс беті
8. Ұштық
9. Тұғыр

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Электрқысқышты суы бар ыдыстың (ванна, бассейн және т.с.с.) жанында пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жуынатын бөлмеде пайдаланғаннан кейін оны бірден электр желісінен ажыратып қойыңыз, ол үшін желілік шнур ашасын электр розеткасынан ажырату керек, өйткені судың жақын тұруы құрығы сөндіргіш арқылы сөндірулі болған күннің өзінде қауіпті болып саналады;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Іске қосар алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында желілік сымды оның тұтас бойынша орау ұсынылады.
- Желілік бау:
 - ыстық беттермен жанаспауы,
 - суға батырылмауы керек,
 - жиһаздың өткір ұштары арқылы тартылмауы,
 - құрылғыны тасымалдау үшін тұтқа ретінде қолданылмауы қажет.
- Құрылғыны, желілік бауды немесе желілік баудың айыртетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Аспапты пайдалану алдында желілік бауды зейін қойып қарап шығыңыз және оның бұзылмағанына көз жеткізіңіз. Желілік сымы немесе желілік сым айыры зақымдалған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Суға шомылып жатқанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны су толтырылған ваннаға құлап кетуі мүмкін жерге қоймаңыз және сақтамаңыз; құрылғы корпусын, желілік бау немесе желілік баудың ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда дереу желілік шнур ашасын электр розеткасынан сурыңыз, осыдан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексеру және жөндеу үшін жақын маңдағы рұқсаты бар сервис орталығына жолығыңыз.
 - Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
 - Ұйқыңыз келіп тұрған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Су шашты немесе синтетикалық париктерді сәндеу үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Құрылғының ыстық бетінің бет, мойын немесе дененің басқа ашық тұстарымен жанасуын болдырмаңыз.
 - Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны жылыға сезімтал беттерге, жұмсақ беттің үстіне (мысалы, төсекке немесе диванға) қоймаңыз және оның бетін жауып қоймаңыз.
 - Жұмыс істейтін құрылғыны тек сабынан ұстаңыз. Құрылғымен жұмыс істеген кезде жұмыс беттеріне қолды тигізбеңіз.
 - Абай болыңыз! Құрылғыны электр желісінен ажыратқаннан кейін оның жұмыс беті біраз уақытқа дейін ыстық күйде болады.
 - Құрылғыны алып тастамас бұрын, міндетті түрде оны суытыңыз және ешқашан құрылғы корпусын желілік сыммен орамаңыз.
 - Желілік баудың ашасын электр розеткасынан алған кезде желілік баудан тартпаңыз, желілік баудың ашасынан ұстаңыз.
 - Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында оны міндетті түрде үнемі электр желісінен ажыратып отырыңыз.
 - Аспапты уақытында тазалап тұрыңыз.
 - Жұмыс жасап тұрғанда балалардың құрылғы корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат бермеңіз.
 - Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
 - Бұл прибор жеке мүмкіншілігі шектеулі, жүйке, психикасы ауыратын немесе білімі жеткіліксіз адамдарға (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек өздерінің қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.
 - Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
 - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!**
- Желілік баудың немесе желілік баудың ашасының зақымдалуы анықталса, құрылғы іркіліспен жұмыс істесе, құрылғы құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
 - Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз. Ақаулықты байқаған жағдайда жақын маңдағы рұқсаты бар (үкелетті) сервистік орталыққа хабарласыңыз
 - Құрылғыны тек зауыт қыптамасымен ғана тасымалдаңыз.

ҚАЗАҚША

- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.



ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА Құрылғыны суық (қысқы) жағдайда тасымалдау немесе сақтаудан кейін оны бөлме температурасында екі сағаттан кем уақыт ұстау қажет.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмыс жасауы үшін кедергі келтіретін, кез-келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Іске қосар алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.

ПАЙДАЛАНУ

Оңтайлы нәтижелерге қолжеткізу үшін шашты сабынсумен жуыңыз, оны сүлгімен сүртіңіз, фенмен кептіріңіз және тараңыз. Одан кейін шашты сәндеуге кірісіңіз.

- Шашты 4-5 см бұрымдарға бөліңіз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- (3) «» батырмасын басыңыз, бұл жағдайда қыздыру температурасының төменгі индикаторы (5) жыпылықтай бастайды (+120°C).
- Батырмасы (4) «» арқылы +120° – +200°C аралықта жұмыс бетінің (7) температурасын белгілеңіз.

Ескерту: Әрбір индикатор өзінің жұмыс бетін қыздыру температурасын білдіреді: +120°C, +140°C, +160°C, +180°C және +200°C.


ШАШ ТҮРІ	ТЕМПЕРАТУРА
Жұқа, ыстыққа сезімтал шаш үшін	+120-нан +160°C-ге дейін
Қалыңдығы орташа қалыпты, бұйра шашатар үшін	+160-нан +180°C-ге дейін
Қатты, қалың, жалбыраған шаштар үшін	+180-нан +200°C-ге дейін

Ескертпе: Температураны белгілеу барысында жұмыс бетінің жылдам қызатындығын және салқындауы көп уақыт қажет ететіндігін есте сақтаңыз.

- Құрылғыны түзу және ыстыққа төзімді бетте орналасқан тіреуге (9) орнатыңыз
- Жұмыс беті (7) белгіленген температураға дейін қызғанда индикаторы (5) тұрақты жанатын болады.
- Бос қолыңызбен шаш тарамын ұстаңыз.
- Қысу тұтқасын (6) басыңыз шаш ұшын жұмыс бетіне (7) орналастырыңыз және қысқылты босатыңыз. Шашты жұмыс бетіне ораңыз.
- Біраз уақыт күтіңіз, одан соң қысу тұтқасын (6) басып шашты босатыңыз.
- Барлық шаш тарамдары үшін берілген рәсімді қайталаңыз.

Ескерту:

- Құрылғымен жұмыс жасау кезінде жұмыс үстіңгі бетіне жақындамаңыз.
- Алғаш пайдаланғанда жұмыс бетінен бәгде иіс білінуі немесе аз мөлшерде түтін шығуы ықтимал, оған жол беріледі.
- Жұмыстағы үзіліс кезінде құрылғыны тегіс, ыстыққа тұрақты бетке орналастырыңыз.

- *Шашты сәндегеннен кейін бірден тарамаңыз, суытыңыз. Шаш сәндеу табиғи болып көрінуі үшін ірі шаш бөліктерін ұсақ бөліктерге ажыратып бөліңіз.*
- Сәндеу аяқталған соң батырманы (3) «» басып, құралды сөндіріңіз, одан соң желілік сым айырын розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тіреуге (9) тегіс, жылуға төзімді бетке орналастырып, приборды толық суытыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Тазалауды бастамас бұрын құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және оны толығымен салқындауын күтіңіз.
- Құрылғыны, желілік сымды және желілік сым ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа салуға тыйым салынады.
- Құрылғыны тазалау үшін жуғыш және қажайтын құралдарды, сондай-ақ қандайда бір еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғының корпусын жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін құргатып сүртіңіз.

САҚТАЛУЫ

- Құралды сақтауға жинар алдында толық суытып, тазалаңыз.
- Желілік бауды корпусқа орамаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны ілгекке (1) іліп сақтай аласыз, алайда бұл қалыпта құрылғыға су тимеуі тиіс.

ЖИНАҚТАМАСЫ

Электрқұсқаштар – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц

Қажет ететін қуаты: 32 Вт

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет ету мерзімі – 5 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.


EAC

УКРАЇНЬСКА

ЕЛЕКТРОЩИПЦІ VT-2507 GD

Електрощипці використовуються для завивання сухого та злегка вологого волосся.

ОПИС

1. Петелька для підвішування
2. Рукоятка
3. Кнопка вмикання/вимкнення 
4. Кнопки установлення температури нагріву «▲/▼»
5. Індикатори температури нагрівання
6. Ручка затискача для волосся
7. Робоча поверхня
8. Наконечник
9. Підставка

УВАГА!

- Забороняється використовувати електрощипці поблизу посудин з водою (таких як ванна, басейн тощо).
- Після використання пристрою у ванній кімнаті вимкніть його з електричної мережі, вийнявши вилку мережевого шнура з електричної розетки, так як близькість води становить небезпеку, навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений мережним вимикачем;
- Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг харчування ванної кімнати пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Не включайте пристрій в місцях, де розпилялися аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
 - стикатися з гарячими предметами,
 - занурюватися у воду,
 - протягуватися через гострі кромки меблів,
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Не беріться за пристрій, мережевий шнур або вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Перед використанням пристрою уважно огляньте мережний шнур і переконайтеся, що шнур не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Не використовуйте пристрій під час приймання ванни.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій в місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою; не занурюйте корпус пристрою, мережевий шнур або вилку мережевого шнура у воду або будь-яку іншу рідину.

- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з електричної розетки, тільки після цього можна дістати прилад із води. Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для проведення огляду або ремонту пристрою.
 - Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
 - Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь в сонному стані.
 - Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних париків.
 - Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю або з іншими відкритими ділянками тіла.
 - Під час роботи не кладіть пристрій на чутливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або на диван) та не накривайте його.
 - Тримайте працюючий пристрій лише за рукоятку. Не торкайтеся робочої поверхні під час роботи з пристроєм.
 - Будьте обережні! Робоча поверхня залишається гарячою деякий час після вимкнення пристрою від електричної мережі.
 - Перш ніж прибрати пристрій, обов'язково дайте йому остигнути і ніколи не обмотуйте корпус пристрою мережевим шнуром.
 - Виймаючи вилку мережевого шнура з електричної розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура.
 - Кожного разу після використання і перед чищенням обов'язково вимикайте пристрій від електричної мережі.
 - Регулярно робіть чищення пристрою.
 - Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
 - Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
 - Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання пристрою такими особами допускається лише у тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
 - Здійсніть нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
 - З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.
- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека ядухи!**
- Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження мережевого шнура або вилки мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
 - Не розбирайте пристрій самостійно. В разі виявлення несправності зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

УКРАЇНЬСКА

- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОВУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ


ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

ВИКОРИСТАННЯ

Для досягнення оптимальних результатів вимийте волосся шампунем, витріть їх сухим рушником, просушіть феном і розчешіть. Потім починайте укладання.

- Розподіліть волосся на пасма завширшки 4-5 см.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Натисніть на кнопку (3) «», при цьому нижній індикатор температури нагріву (5) почне блимати (+ 120 °C).
- Кнопками (4) «▲/▼» установіть температуру робочої поверхні (7) від +120 °C до +200 °C.

Примітка: Кожен індикатор позначає свою температуру нагрівання робочої поверхні: +120 °C, +140 °C, +160 °C, +180 °C та +200 °C.


ТИП ВОЛОССЯ	ТЕМПЕРАТУРА
Для тонкого, чутливого до високої температури волосся	від 120°C до 160°C
Для нормального, хвилястого волосся середньої товщини	від 160°C до 180°C
Для жорсткого, густого, дуже виткого волосся	від 180°C до 200°C

Примітка: При установленні температури пам'ятайте, що нагрівання робочої поверхні відбувається швидко, а її охолодження потребує більш тривалого часу.

- Установіть пристрій на підставку (9) на рівній теплостійкій поверхні.
- Коли робоча поверхня (7) нагріється до заданої температури, індикатор (5) буде світитися постійно.
- Вільною рукою захопіть пасмо волосся.
- Натисніть на ручку затискача (6), помістіть кінець пасма на робочу поверхню (7) та опустіть затискач. Накрутіть пасмо довкола робочої поверхні.
- Почекайте деякий час, потім натисніть на ручку затискача (6) і звільніть пасмо.
- Повторіть цю процедуру на залишившихся пасмах волосся.

Примітка:

- Під час роботи пристрою не торкайтеся руками робочої поверхні.

- При першому використанні можливе з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від робочої поверхні, це допустимо.
- Під час перерв у роботі встановлюйте пристрій на рівній теплостійкій поверхні.
- Не розчісуйте волосся відразу після укладання, дайте йому охолонути. Щоб укладка виглядала природно, акуратно розділіть великі пасма волосся на дрібніші пасма.
- Завершивши укладання, вимкніть пристрій, натиснувши на кнопку (3) , потім витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Установіть пристрій підставку (9) на рівній теплостійкій поверхні і дайте йому повністю остигнути.
- Не накручуйте корпус пристрою мережевим шнуром, так як це може привести до пошкодження пристрою.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Ви можете зберігати фен, підвісивши його за петельку (1), за умови, що в цьому положенні на пристрій не потраплятиме вода.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Електрошпильці – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Споживана потужність: 32 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.



ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням відключите пристрій від електричної мережі і дайте йому повністю остигнути.
- Забороняється занурювати пристрій, мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення пристрою використовувати м'які та абразивні засоби, а також якінебудь розчинники.
- Протріть корпус пристрою м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть його досуха.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, дайте йому повністю охолонути та зробіть його чищення.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014